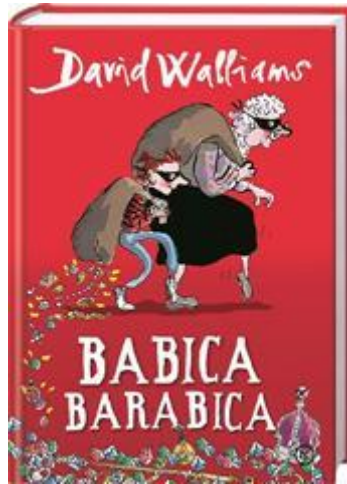


Walliams, David: **Babica barabica**.

Prev. Milan Dekleva. Ilustr. Tony Ross. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2014, 255 str.

| P | 2. stopnja | humor

| babice, bolezn, prijateljstvo, pustolovščine, smrt, tatvine, vnuki



Spodbuda za branje: (uporabna samo za mentorice, ki svojim mladim bralcem vsaj malo zgledate kot »babice« ali pa ste »mentorice barabice«):

- Pokažem jim knjigo, še posebej njeno naslovnico in jim povem:

Začela sem brati knjigo angleškega avtorja Davida Walliamsa z naslovom *Babica barabica*. V prevodu Milana Dekleva in z ilustracijami Tonyja Rossa. Izšla je letos (2014) pri založbi Mladinska knjiga.

Vnuk Beno pri babici sovraži:

1. *Njen slušni aparat, ki piska; namenjen naj bi bil k izboljšanju njenega sluha, ampak povzroča gluhost pri drugih ljudeh!*

2. *Hiša je založena s knjigami. Babica ga vedno nagovarja, naj jih vzame v roke, čeprav se mu branje upira.*

V teh dveh točkah sem jaz prav takšna!!!

3. *Benova babica izpareva vonj po zelju.*

Ježeš, kakšen vonj pa jaz izparevam???

4. *Kar naprej spušča vetrove, ne da bi se tega zavedala. (Njena zadnjica nezavedno spušča gagajoče glasove, ki dišijo po zelju.)*

Ojoj, jih morda tudi jaz?! Prav lahko počnem nekaj, česar se ne zavedam ... ?

Frendi, tale knjiga me je že na začetku čisto ... hm, prevzela.

Se javim, če preživim poistovetenje z Benovo babico.

- In potem knjigo odložim, v več izvodih, če je le mogoče. Predvidevam, da bodo otroci posegli po njej. Zakaj? Ker sem tole besedilo objavila na svoji strani na Facebooku: <https://www.facebook.com/#!/tilka.jamnik> Dobila sem kar nekaj všečkov, precej več kot ponavadi za svoje (resnejše in strokovno bolj neoporečne!) predstavitevte. Nekateri so se mi zahvaljevali za namig in priporočilo (ki to še ni bilo, vsaj jaz sem tako mislila). 😊😊😊
- Ali pa bodo morda posegli po njej zato, ker jih bo pritegnila ilustracija Tonyja Rossa na naslovnici ... in sploh tiste v knjigi! Tako je, Beno na naslovnici je malo podoben Groznemu Gašperju. (Tako pač Tony Ross upodablja navihane fantiče!)

- Na naslednjem srečanju bralce prosim, naj mi povedo, kako so doživeli zgodbo. Zelo me zanima, kaj jim je všeč, kako so besedilo razumeli itd., skratka poslušam jih!!! (Za primerjavo pa le vam, mentoricom, ki vsaj malo zgledate kot babice, zaupam, kaj sem napisala na FB naslednje jutro:

Evo, sem že spet tu, knjigo sem prebrala. Ful hitro se bere, prevod je tekoč in humoren, ilustracije privlačne in simpatične. No, Benova babica ima tudi kocine po bradi in rada pripoveduje zgodbe. Tako je tudi pri meni. Ampak ne le da ne morem tekmovati z nezavednim gaganjem njene zadnjice, tudi tako dobre zgodbe si nisem sposobna izmisliti. Sem pač dolgočasna babica, čeprav bi tudi jaz bila rada barabica, itak. Seveda sem se ob branju nasmejala, obenem pa globoko zamislila ob vsem, na kar avtor opozarja: starši si ne vzamejo časa za svoje otroke, vsiljujejo jim svoje sanje; odrasli otroci si ne vzamejo časa za svoje ostarele starše; vnuke stari starši dolgočasijo itd., vse do tega, da vodovodar ni cenjen poklic, če si to želi postati moj otrok. Kakor koli: zgodba je zelo opozorilna, osveščevalna, vzgojna!!! (Preveč?) Vsekakor je tudi poklon literaturi, ki daje moč, da preživiš, sanjariš, hrepeniš (babica bere kriminalne zgodbe) ... in JE dobra duhovita zgodba, polna pravih zrn soli! Ob njej sem se glasno smejala in tiho jokala (lani mi je umrla mama: kaj nisem vse prevečkrat hitela za svojimi zanimanji?!)

Sledilo je spet nekaj komentarjev, ki pa tu niso več potrebni ☺

Nadaljnje spodbude za branje:

- Bralcem knjige *Babica barabica* pokažem te fotografije in jih vprašam, kateri treh gospodov je njen avtor David Walliams.



- Ugibajo, dvigajo roke, ki jih preštavam, zapisujem. Končno jim potrdim, da je David Walliams na drugi fotografiji. (Bi tako elegantnemu gospodu prisodili tako humorno besedilo? Strinjam se, da je faca.)
- Katera dva avtorja pa sta na prvi in tretji fotografiji? Učenci ugibajo, zapisujem odgovore, preštavam dvignjene roke ... Seveda, na prvi fotografiji je slovenski pisatelj Miha Matè, na tretji pa angleški pisatelj norveškega rodu Roald Dahl. Kaj menite, zakaj sem izbrala ravno njiju? (Pričakujem zanimive odgovore ☺)
- Miha Matè je napisal humoren roman *Babica v supergah*. Ga poznajo? Vsekakor je zdaj priložnost, da ga ponudimo učencem v vseh izdajah, ki so nam na voljo v knjižnici. Na naslednjem srečanju lahko primerjamo *Babico barabico* in *Babico v supergah*.
- Roald Dahl pa je mdr. napisal fantastični roman *Čarovnice* (da, z ilustracijami Quentina Blaka, ki spominjajo na ilustracije Tonyja Rossa, se strinjam!). Ugotovimo, kakšno vlogo pa ima babica v tem delu? Da ni kar čarovnica?!

- Vesela bom, če si bo nekaj bralcev želelo brati tudi druge Dahlove knjige, ki jih je kar nekaj prevedenih v slovenščino.
- Sicer pa jih lahko povabim, da raziščejo vlogo *babice* v naslednjih literarnih delih. (S tem pridobim tudi »raziskovalne« bralce. In poskrbim, da dobijo vsak eno delo v branje; saj veste, premostim večni problem, da ni nikoli dovolj izvodov iste knjige!) Prve tri so predvsem za učence 2. triletja, druge tri pa za učence 3. triletja. Ko naslednjo uro poročajo o njih, pa vse za vse 😊

Habič Pregl, Barbara: Babičina hiša. Ilustr. Jelka Reichman. Spr. beseda Gitica Jakopin. Radovljica: Didakta, 2008, 78 str. | C | 1. stopnja | babice, družina, hiše, otroštvo

Predin, Andrej: Mica pri babici. 2 naslova: Čarobni cilinder in Pirati iz dežele Merikaka. Ilustr. Marjan Manček. Jezero: Morfem, 2013, 33 str.
babice, čarodeji, čarovnije, pustolovščine, vnuki, živali v domišljiji

Bruder, Karin: Skupaj sami. Prev. Irena Samide. Spr. beseda Gorazd Kovačič. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2013. (Odisej), 265 str. M | 3. stopnja | slovar, spremna beseda, za pogovore o knjigah
| babice, dekleta, diktatura, družina, hladna vojna (1945-1990), ločitve, manjšine, odraščanje, politika, Romunija, starši, totalitarizem, upori

Fienberg, Anna: Sposojena svetloba. Prev. Irena Miš Svolfjšak. Dob pri Domžalah: Miš, 2004. (Zorenja +), 241 str. | M | 4. stopnja | za pogovore o knjigah
| astronomija, babice, dekleta, družina, mladostniki, nosečnost, splav (medicina)

Thydell, Johanna: Zvezde sijejo v temi. Prev. Danni Stražar. Spr. beseda Danni Stražar, Irena Miš Svolfjšak. Dob pri Domžalah: Miš, 2007. (Zorenja), 282 str. | M | 3. Stopnja
| babice, dedki, dekleta, matere, mladostniki, odraščanje, pogum, prijateljstvo, rak (bolezn), smrt

Našla v Priročnikih Pionirske (ne ukradla, ker navajam vir):
<http://www.mklj.si/prirocnik/item/451>

- Spodbujam učence, da se spomnijo še drugih imenitnih babic v mladinski literaturi! Najprej tiste, ki jo je požrl volk? Potem *Babice v cirkusu*? Potem bice v Vorančevi črtici *Ajdovo strnišče (v Solzicah)* itd. Bodo brskali ne le po spominu, ampak tudi po Cobiss-u?
- Bodi dovolj! Zdaj, ko imam načrt kanalizacije Londonske utrdbe Tower (le kje sem ga našla?!), bom tudi jaz poskusila ukrasti kronske dragulje.